

2007



'07

Gennaio January



L	1	M
M	2	T
M	3	W
G	4	T
V	5	F
S	6	S
D	7	S
L	8	M
M	9	T
M	10	W
G	11	T
V	12	F
S	13	S
D	14	S
L	15	M
M	16	T
M	17	W
G	18	T
V	19	F
S	20	S
D	21	S
L	22	M
M	23	T
M	24	W
G	25	T
V	26	F
S	27	S
D	28	S
L	29	M
M	30	T
M	31	W

COPERTURA DI RADAR PRIMARIO. L'ENAV, la Società italiana per i servizi alla navigazione aerea, garantisce che gli oltre 6.000 velivoli che ogni giorno solcano lo spazio aereo nazionale possano volare in sicurezza e regolarità, 24 ore su 24

PRIMARY RADAR RADOME. ENAV, the Italian company for Air Traffic Services, makes sure that the over 6.000 aircraft which fly over the national airspace can fly safely and regularly, 24 hours a day



'07

Febbraio February

G	1	T
V	2	F
S	3	S
D	4	S
L	5	M
M	6	T
M	7	W
G	8	T
V	9	F
S	10	S
D	11	S
L	12	M
M	13	T
M	14	W
G	15	T
V	16	F
S	17	S
D	18	S
L	19	M
M	20	T
M	21	W
G	22	T
V	23	F
S	24	S
D	25	S
L	26	M
M	27	T
M	28	W

ACADEMY DI FORLÌ. Nella struttura college ENAV formiamo professionisti: fin dall'esordio li accompagniamo con lezioni in aula ed esercitazioni ai simulatori di ultima generazione, aggiornandoli durante tutta la vita lavorativa. Nel 2006 abbiamo erogato più di 315.000 ore di formazione

FORLÌ ACADEMY. ENAV trains professionals in its college structure: we accompany them from the start with classroom lessons and exercises on latest generation simulators, updating them throughout their career life. In 2006, we carried out more than 315.000 hours of training



'07

Marzo
March

G	1	T
V	2	F
S	3	S
D	4	S
L	5	M
M	6	T
M	7	W
G	8	T
V	9	F
S	10	S
D	11	S
L	12	M
M	13	T
M	14	W
G	15	T
V	16	F
S	17	S
D	18	S
L	19	M
M	20	T
M	21	W
G	22	T
V	23	F
S	24	S
D	25	S
L	26	M
M	27	T
M	28	W
G	29	T
V	30	F
S	31	S

CENTRO DI CONTROLLO D'AREA (ACC) DI MILANO. Registi del cielo. I Controllori del Traffico Aereo degli ACC di Roma, Milano, Padova e Brindisi controllano i sorvoli e gli avvicinamenti sul nostro cielo, dialogando continuamente con i piloti e disegnando per loro le rotte più sicure

MILAN AREA CONTROL CENTER (ACC). Managers of the sky. The air Traffic Controllers of the Rome, Milan, Padua and Brindisi ACCs control the overflights and approaches in our skies, communicating continuously with pilots and plotting the safest routes for them



'07

Aprile

April

D	1	S
L	2	M
M	3	T
M	4	W
G	5	T
V	6	F
S	7	S
D	8	S
L	9	M
M	10	T
M	11	W
G	12	T
V	13	F
S	14	S
D	15	S
L	16	M
M	17	T
M	18	W
G	19	T
V	20	F
S	21	S
D	22	S
L	23	M
M	24	T
M	25	W
G	26	T
V	27	F
S	28	S
D	29	S
L	30	M

RADAR DI TERRA. Pianifichiamo il futuro. Nel periodo 2003-2006 ENAV ha investito più di un miliardo di euro in apparecchiature tecnologiche d'avanguardia, il 70% del quale è destinato alla sicurezza della navigazione aerea

GROUND RADAR. We plan the future. In the period 2003 - 2006 ENAV has invested more than one billion Euros in state of the art technological equipment, 70% of which is destined to the safety of air navigation



'07

Maggio
May

M	1	T
M	2	W
G	3	T
V	4	F
S	5	S
D	6	S
L	7	M
M	8	T
M	9	W
G	10	T
V	11	F
S	12	S
D	13	S
L	14	M
M	15	T
M	16	W
G	17	T
V	18	F
S	19	S
D	20	S
L	21	M
M	22	T
M	23	W
G	24	T
V	25	F
S	26	S
D	27	S
L	28	M
M	29	T
M	30	W
G	31	T

ATTERRAGGIO SULLA PISTA DELL'AEROPORTO DI FIRENZE. I professionisti di ENAV elaborano le procedure e gli strumenti cartografici necessari alla comunità aeronautica affinché i velivoli possano decollare, volare, atterrare in sicurezza

LANDING ON FIRENZE AIRPORT'S RUNWAY. ENAV's professionals determine the procedures and the cartographic instruments necessary to the aeronautical community so that aircraft may take off, fly and land safely



'07

Giugno June

V	1	F
S	2	S
D	3	S
L	4	M
M	5	T
M	6	W
G	7	T
V	8	F
S	9	S
D	10	S
L	11	M
M	12	T
M	13	W
G	14	T
V	15	F
S	16	S
D	17	S
L	18	M
M	19	T
M	20	W
G	21	T
V	22	F
S	23	S
D	24	S
L	25	M
M	26	T
M	27	W
G	28	T
V	29	F
S	30	S



UN CANADAIR NELL'AEROPORTO DI LAMEZIA TERME. SULLO SFONDO LA TORRE DI CONTROLLO. Sono circa 26 milioni all'anno le comunicazioni terra-bordo-terra con cui i Controllori del Traffico Aereo impartiscono istruzioni e autorizzazioni ai piloti

A CANADAIR AT THE LAMEZIA TERME AIRPORT. IN THE BACKGROUND THE CONTROL TOWER. The ground - air - ground communications with which the air traffic Controllers deliver instructions and authorizations to pilots are about 26 million a year



'07

Luglio

July



D	1	S
L	2	M
M	3	T
M	4	W
G	5	T
V	6	F
S	7	S
D	8	S
L	9	M
M	10	T
M	11	W
G	12	T
V	13	F
S	14	S
D	15	S
L	16	M
M	17	T
M	18	W
G	19	T
V	20	F
S	21	S
D	22	S
L	23	M
M	24	T
M	25	W
G	26	T
V	27	F
S	28	S
D	29	S
L	30	M
M	31	T

ANEMOMETRO. MANICA A VENTO. RADAR DI TERRA. Ogni giorno ENAV produce circa 3.500 messaggi di osservazione meteorologica e 500 messaggi di previsione, informazioni aggiornate in tempo reale, fondamentali per la sicurezza del volo

ANEMOMETER. WIND SOCK. GROUND RADAR. Each day ENAV produces about 3.500 meteorological observation messages and 500 forecast messages, information which is updated in real time, fundamental for flight safety



'07

Agosto August



M	1	W
G	2	T
V	3	F
S	4	S
D	5	S
L	6	M
M	7	T
M	8	W
G	9	T
V	10	F
S	11	S
D	12	S
L	13	M
M	14	T
M	15	W
G	16	T
V	17	F
S	18	S
D	19	S
L	20	M
M	21	T
M	22	W
G	23	T
V	24	F
S	25	S
D	26	S
L	27	M
M	28	T
M	29	W
G	30	T
V	31	F

LA NUOVA TORRE DI CONTROLLO OLBIA. *Persone capaci di vedere lontano. Dall'alto delle Torri di Controllo di 38 aeroporti sparsi sul territorio nazionale, i Controllori del Traffico Aereo forniscono i servizi di terminale (decollo, avvicinamento e atterraggio)*

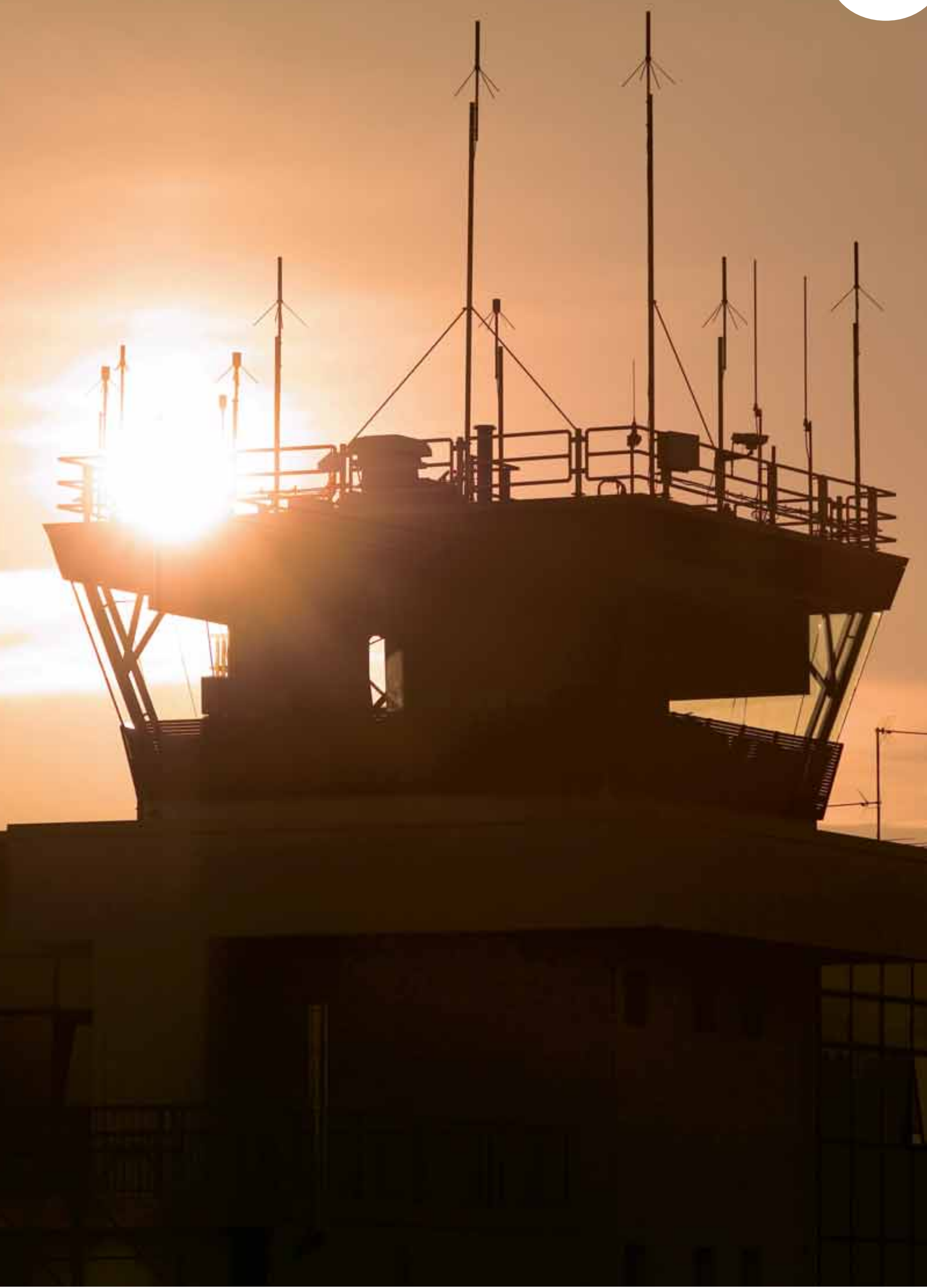
OLBIA'S NEW CONTROL TOWER. *People who are able to see far. From the height of the Control Towers of 38 airports, which are spread out on the national territory, the air traffic Controllers provide terminal services (take off, approach and landing)*



'0

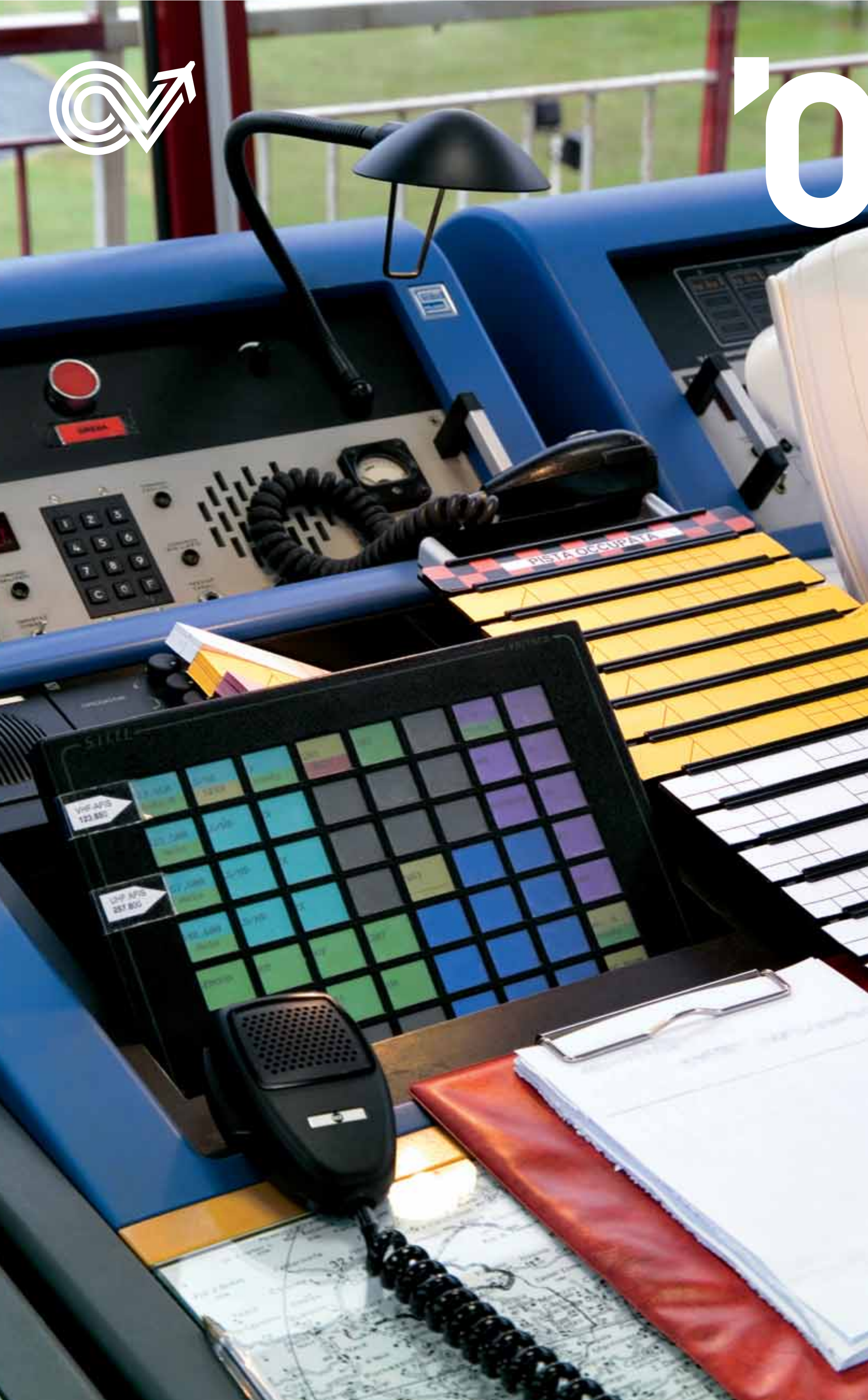
Settembre September

S	1	S
D	2	S
L	3	M
M	4	T
M	5	W
G	6	T
V	7	F
S	8	S
D	9	S
L	10	M
M	11	T
M	12	W
G	13	T
V	14	F
S	15	S
D	16	S
L	17	M
M	18	T
M	19	W
G	20	T
V	21	F
S	22	S
D	23	S
L	24	M
M	25	T
M	26	W
G	27	T
V	28	F
S	29	S
D	30	S



PARTICOLARE DELLA TORRE DI CONTROLLO DI BERGAMO. La flotta ENAV di tre di Cessna Citation, con più di 1.700 ore di volo all'anno, controlla continuamente la perfetta efficienza delle apparecchiature che trasmettono segnali radioelettrici per la navigazione strumentale

DETAIL OF THE BERGAMO CONTROL TOWER. ENAV's fleet of three Cessna Citations, with more than 1.700 flight hours per year, continuously checks the perfect efficiency of the equipment that transmits radio-electric signals for instrument navigation



'07

Ottobre October

L	1	M
M	2	T
M	3	W
G	4	T
V	5	F
S	6	S
D	7	S
L	8	M
M	9	T
M	10	W
G	11	T
V	12	F
S	13	S
D	14	S
L	15	M
M	16	T
M	17	W
G	18	T
V	19	F
S	20	S
D	21	S
L	22	M
M	23	T
M	24	W
G	25	T
V	26	F
S	27	S
D	28	S
L	29	M
M	30	T
M	31	W

SALA OPERATIVA DI TORRE. Tutte le informazioni necessarie alla sicurezza del volo vengono fornite alla comunità aeronautica attraverso l'AOIS, la nostra banca dati on line su cui transitano circa 380.000 messaggi al giorno, e l'AIP, la pubblicazione che contiene le informazioni permanenti

TOWER OPERATIONS HALL. All of the necessary information for flight safety is provided to the aeronautical community through the AOIS, our online databank on which about 380.000 messages a day transit, and the AIP - the publication that contains the permanent information



'0

Novembre November

G	1	T
V	2	F
S	3	S
D	4	S
L	5	M
M	6	T
M	7	W
G	8	T
V	9	F
S	10	S
D	11	S
L	12	M
M	13	T
M	14	W
G	15	T
V	16	F
S	17	S
D	18	S
L	19	M
M	20	T
M	21	W
G	22	T
V	23	F
S	24	S
D	25	S
L	26	M
M	27	T
M	28	W
G	29	T
V	30	F



COCKPIT SIMULATOR NEL CENTRO SIMULAZIONE E SPERIMENTAZIONE (CSS) DI ROMA. Protagonisti dell'innovazione. A fianco degli altri provider europei, partecipiamo attivamente a numerosi progetti internazionali per migliorare la capacità degli spazi aerei elevando gli standard di sicurezza

COCKPIT SIMULATOR AT THE EXPERIMENTAL SIMULATION CENTER (ESC) OF ROME. Leaders in innovation. We participate actively, next to other European providers, to numerous international projects to improve the capacity of the air space by increasing safety standards



'05

Dicembre December

S	1	S
D	2	S
L	3	M
M	4	T
M	5	W
G	6	T
V	7	F
S	8	S
D	9	S
L	10	M
M	11	T
M	12	W
G	13	T
V	14	F
S	15	S
D	16	S
L	17	M
M	18	T
M	19	W
G	20	T
V	21	F
S	22	S
D	23	S
L	24	M
M	25	T
M	26	W
G	27	T
V	28	F
S	29	S
D	30	S
L	31	M



AVL AIUTI VISIVI LUMINOSI. ENAV: un imponente sistema di apparecchiature ad alto contenuto tecnologico gestito da 3.300 professionisti (Controllori del Traffico Aereo, Esperti di Assistenza al Volo, Piloti, Meteorologi, Tecnici e Amministrativi)

LVA LIGHTED VISUAL AIDS. ENAV: a statly system of equipment having a high technological content managed by 3.300 professionals (Air Traffic Controllers, Air Traffic Experts, Pilots, Meteorologists, Technicians and Administrative personnel)